

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS  
DOUANIERS ET LE COMMERCE

RESTRICTED

L/4931  
25 janvier 1980

Distribution limitée

Original: anglais

ETATS-UNIS - INTERDICTION DES IMPORTATIONS DE THON  
ET DE PRODUITS DU THON EN PROVENANCE DU CANADA

Recours du Canada à l'article XXIII:2

La Mission permanente du Canada a fait parvenir au secrétariat la communication ci-après, datée du 21 janvier 1980, en demandant qu'elle soit distribuée aux parties contractantes.

Le 31 août 1979, le gouvernement des Etats-Unis a interdit les importations de thon et de produits du thon en provenance du Canada. Cette mesure discriminatoire prise à l'encontre du Canada est de toute évidence contraire aux obligations contractées par les Etats-Unis aux termes de l'Accord général, et les avantages résultant pour le Canada dudit accord ont été et se trouvent encore compromis.

Le gouvernement du Canada a fait des représentations écrites au gouvernement des Etats-Unis, conformément aux dispositions de l'article XXIII:1 de l'Accord général, en lui demandant de lever immédiatement cette interdiction. Des consultations ont également eu lieu entre le Canada et les Etats-Unis, mais elles n'ont pas abouti à un règlement satisfaisant de la question.

En conséquence, les autorités canadiennes demandent, en application des dispositions de l'article XXIII:2, qu'un groupe d'experts soit institué afin d'examiner la compatibilité avec l'Accord général de l'interdiction décrétée par les Etats-Unis d'importer du thon et des produits du thon en provenance du Canada, et, selon le cas, de formuler des recommandations appropriées ou de statuer sur la question.

./.

GENERAL AGREEMENT ON  
TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

L/4931

25 January 1980

Limited Distribution

Original: English

UNITED STATES - PROHIBITION OF IMPORTS OF TUNA  
AND TUNA PRODUCTS FROM CANADA

Recourse to Article XXIII:2 by Canada

The following communication, dated 21 January 1980, has been received from the Permanent Mission of Canada, with the request that it be circulated to the contracting parties.

On 31 August 1979 the Government of the United States prohibited imports of tuna and tuna products from Canada. This discriminatory action against Canada is clearly contrary to the obligations of the United States under the GATT, and benefits accruing to Canada under the GATT have been and are being impaired.

The Government of Canada has made written representations to the Government of the United States, pursuant to Article XXIII:1 of the General Agreement, requesting that the Government of the United States terminate this prohibition immediately. Consultations were also held between Canada and the United States. These consultations have not resulted in a satisfactory resolution of this matter.

The Canadian authorities therefore request, pursuant to Article XXIII:2, that a panel be established to examine the compatibility with the General Agreement of the United States prohibition of imports of tuna and tuna products from Canada and make recommendations or rulings as appropriate.

./.